



Free Downloads of Build Instructions,
Assembly Booklets & How To Guides

BuildInstructions.com

WARHAMMER

AGE OF SIGMAR



USHORAN

MORTARCH OF DELUSION

USHORAN, MORTARQUE DU DELIRIUM • USHORAN, MORTARCA DEL DELIRIO
USHORAN, MORTARCH DES WAHNS • USHORAN, MORTARCA DEL DELIRIO
虚妄の御道ウショラン • 乌肖兰, 幻觉死亡大君

READ THIS FIRST • À LIRE EN PRIORITÉ • BITTE BEACHT E • LEE ESTO PRIMERO • LEGGI PRIMA QUESTO
最初にお読みください。• 请优先阅读

ENG BEFORE ASSEMBLING YOUR MINIATURES, PLEASE READ THROUGH THE INSTRUCTIONS IN THIS BOOKLET CAREFULLY. A pair of plastic cutters is required to remove the plastic components in this kit from their frame. We advise using a mouldline scraping tool to clean up the parts. To assemble your model you will need plastic glue. Games Workshop sells Citadel Fine Detail Cutters, Citadel Mouldline Remover and Citadel Plastic Glue, but does not recommend these products for use by children under the age of 16 without adult supervision.

FRE AVANT D'ASSEMBLER VOS FIGURINES, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE CE LIVRET. Une pince coupante est requise pour détacher chaque élément de sa grappe. Nous vous recommandons l'utilisation d'un grattoir pour ébarber les éléments. Pour l'assemblage, vous aurez également besoin de colle plastique. Games Workshop commercialise les Pincés de Précision Citadel, l'Ebarboir Citadel et la Colle Plastique Citadel, mais n'en recommande pas l'utilisation pour des enfants de moins de 16 ans sans la supervision d'un adulte.

SPA POR FAVOR, LEE CUIDADOSAMENTE ESTE LIBRETO DE INSTRUCCIONES ANTES DE EMPEZAR A MONTAR LAS MINIATURAS. Te harán falta unas tenazas para plástico a fin de separar las piezas de la matriz. También aconsejamos una herramienta para rebabas a fin de limpiar cada pieza. Para montar la miniatura necesitarás pegamento para plástico. Games Workshop vende Tenazas Citadel, Herramientas para rebabas Citadel y Pegamento para plástico Citadel, pero no recomienda estos productos a menores de 16 años sin la supervisión de un adulto.

GER VOR DEM ZUSAMMENBAU DER MINIATUREN BITTE DIE ANWEISUNGEN IN DIESER ANLEITUNG AUFMERKSAM DURCHLESEN. Du benötigst einen Kunststoffseitenschneider, um die Kunststoffbauteile aus dem Gussrahmen herauszutrennen, und Kunststoffkleber, um die Miniatur zusammenzubauen. Außerdem empfehlen wir, die Bauteile vorher mit einem Gussgratentferner zu säubern. Games Workshop bietet Präzisions-Kunststoffseitenschneider von Citadel sowie Citadel-Kunststoffkleber an, empfiehlt aber, dass Kinder unter 16 Jahren diese nur unter Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.

ITA PRIMA DI ASSEMBLARE LE TUE MINIATURE LEGGI ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI QUESTO LIBRETTO. Sono necessarie un paio di tronchesine per plastica per staccare i componenti dai loro sprue. Consigliamo di usare un attrezzo apposito per pulire i componenti. Per assemblare il modello avrai bisogno di colla per plastica. Games Workshop vende Tronchesine di precisione Citadel, Attrezzo per ripulire Citadel e Colla per plastica Citadel, ma non consiglia questi prodotti ad un pubblico minore di 16 anni senza la supervisione di un adulto.

日語 本キット内のフレームからプラスチックパーツを切り離すためには、ニッパーが必要です。パーツのモールドを平らにするには、専用ツールの使用をお勧めいたします。本キットの組み立てには、プラ用接着剤が必要です。ゲームズワークショップはシタデル・ニッパー、プラ用接着剤、シタデル・モールドラインリムーバーを販売しておりますが、16歳以下の子供が大人の監督なしにこれらの道具を使用されることをお勧めしません。

中文 你需要一把模型剪将塑料部件从板件上剪下来。我们建议使用分模线刮刀来处理零件。组装时你还需要用到模型胶水。你可以从 Games Workshop 处购买到 Citadel Fine Detail Cutter 模型剪、Citadel Mouldline Remover 分模线刮刀和 Citadel Plastic Glue 模型胶,但 16 岁以下儿童不得在没有成年人监护的情况下使用这些产品。

- !** • Special instruction - Take care
 • Instruction spéciale - Faites attention
 • Instrucciones especiales - Presta atención
 • Besondere Anweisung - bitte beachten
 • Istruzioni speciali: prestare attenzione
 • 特記事項 - 要注意
 • 特别说明 - 小心

- 1** • Assembly sequence
 • Séquence d'Assemblage
 • Secuencia de montaje
 • Baureihenfolge
2 • Sequenza di assemblaggio
 • 組み立て手順
 • 拼装顺序

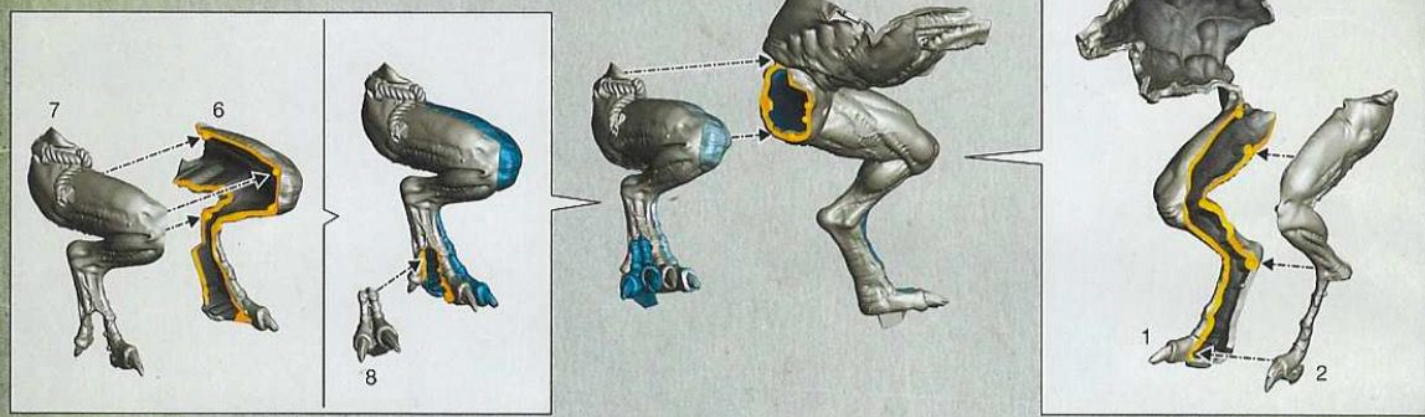
- ⊘** • Dry fit stage before gluing
 • Tester avant de coller
 • Comprobar el encaje antes de pegar
 • Positionierung erst ohne Klebstoff ausprobieren
 • Prova a secco prima di incollare
 • 接着前にぴったり合わせる
 • 粘接前的假组阶段

- ✓** • Stage complete
 • Étape terminée
 • Paso completado
 • Schritt abgeschlossen
 • Fase completa
 • このステージの完成
 • 完成

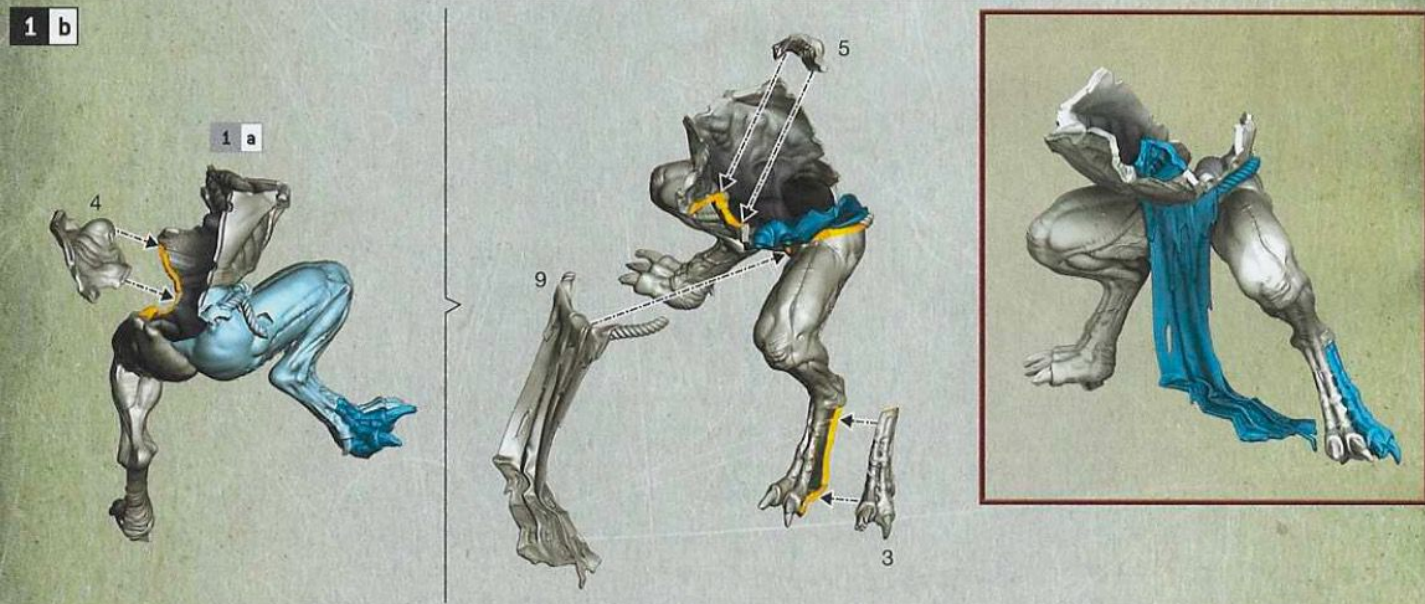
USHORAN, MORTARCH OF DELUSION

Ushoran, Mortarque du Delirium • Ushoran, Mortarca del Delirio • Ushoran, Mortarch des Wahns
 Ushoran, Mortarca del Delirio • 虚妄の御道ウショラン • 乌肖兰, 幻觉死亡大君

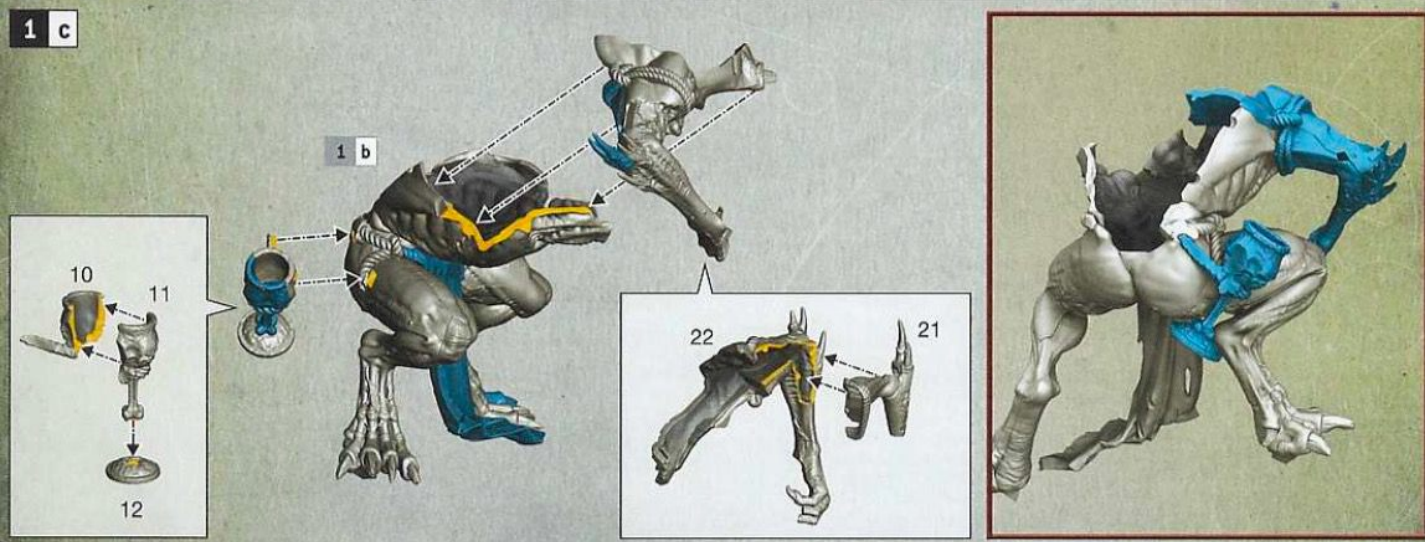
1 a



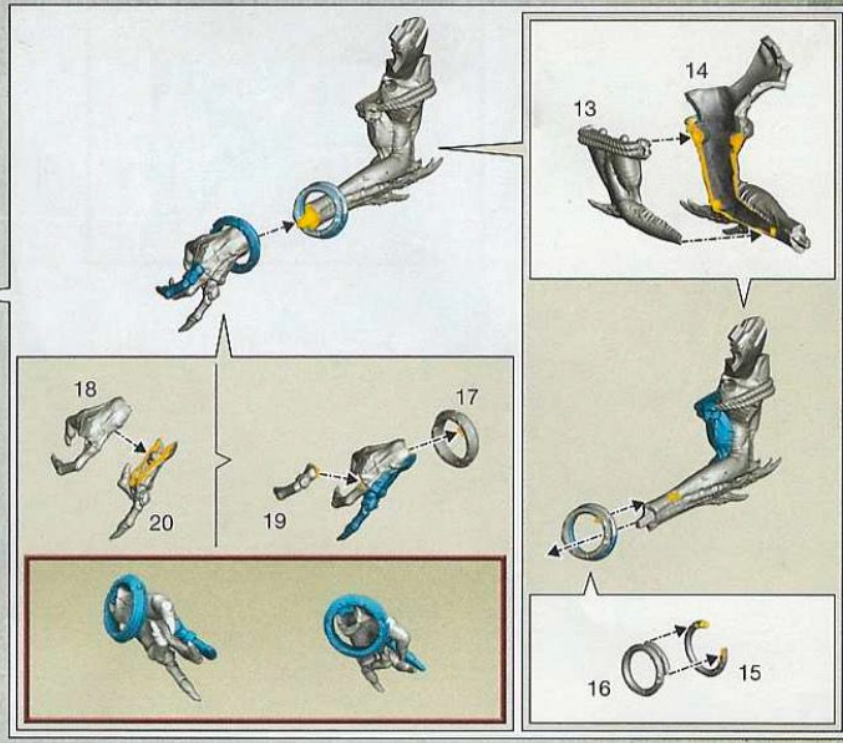
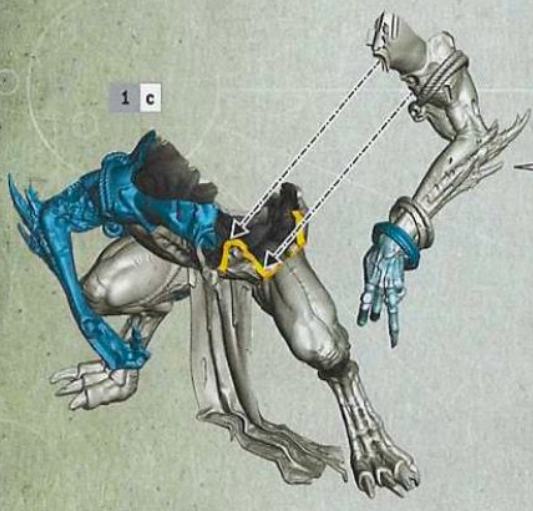
1 b



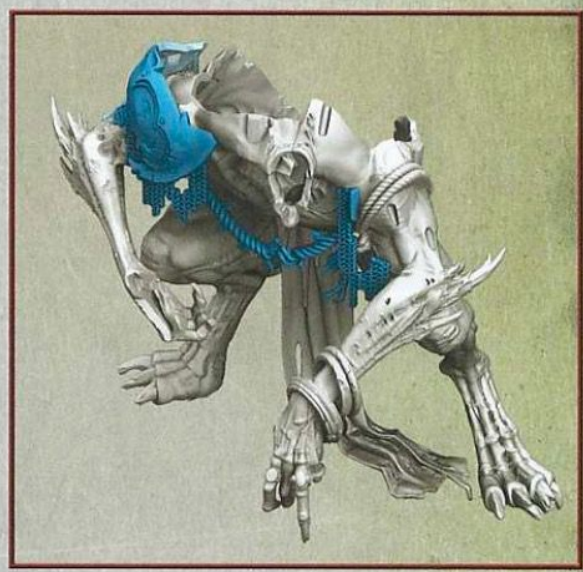
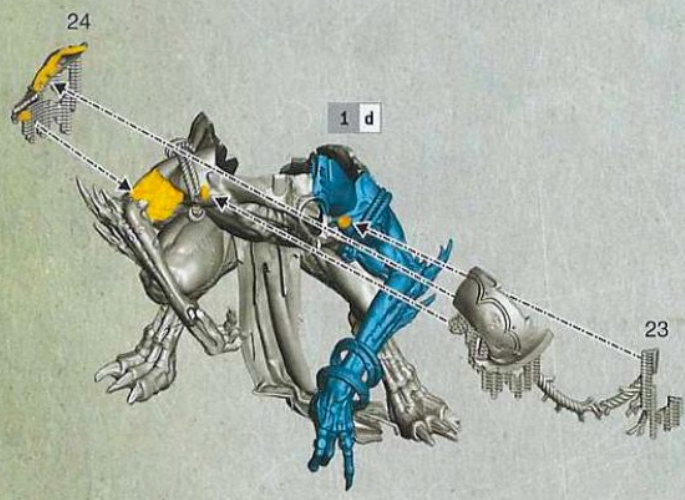
1 c



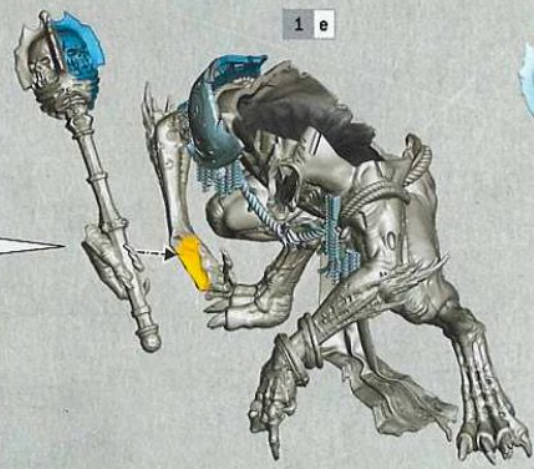
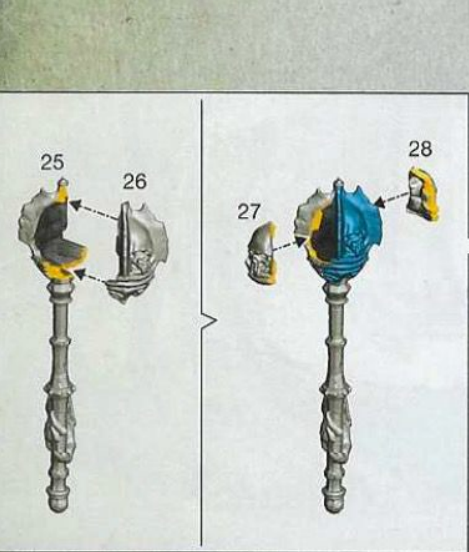
1 d



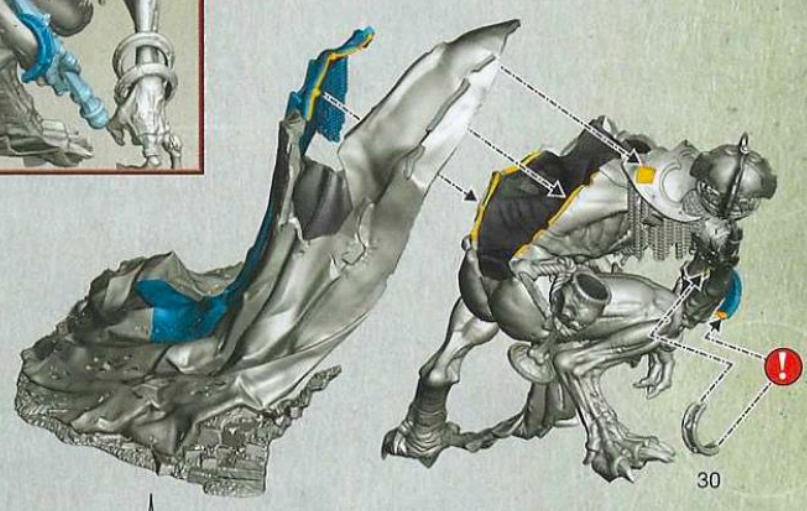
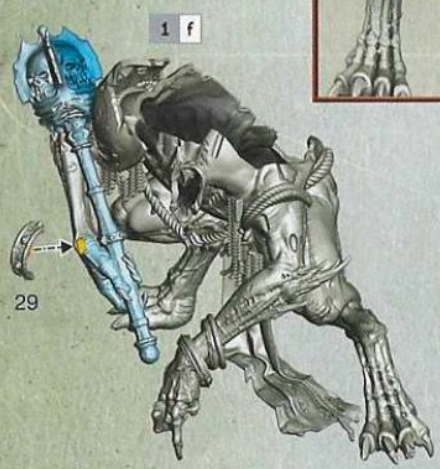
1 e



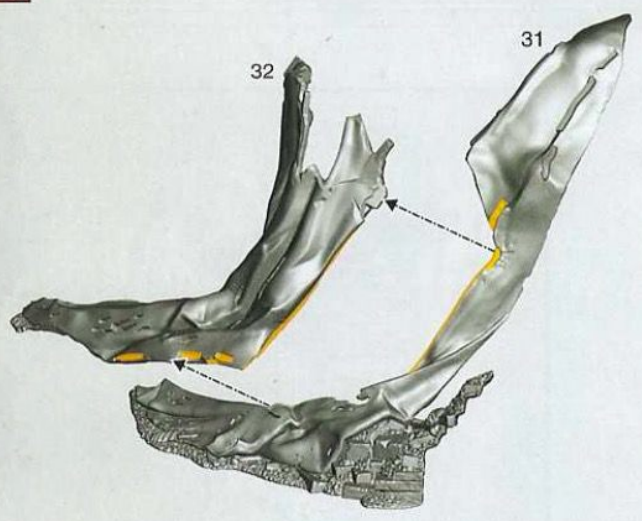
1 f



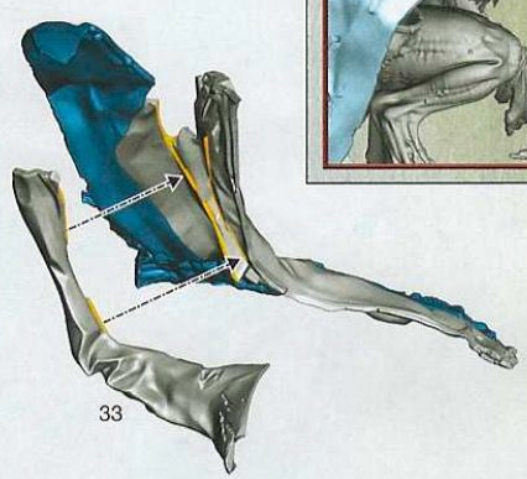
1 g



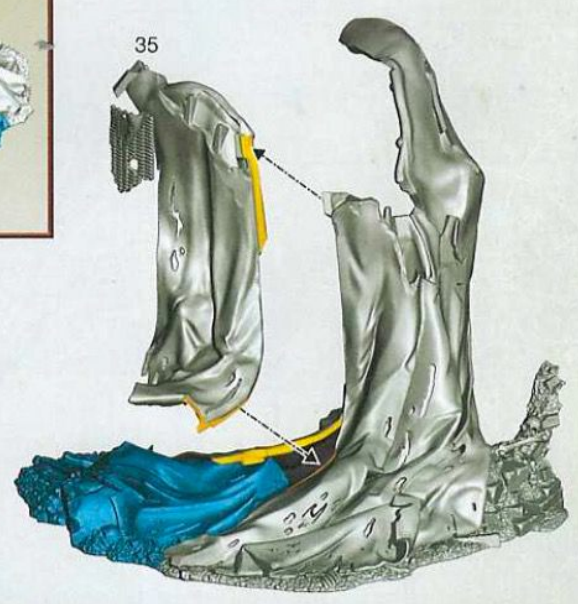
A



⊘



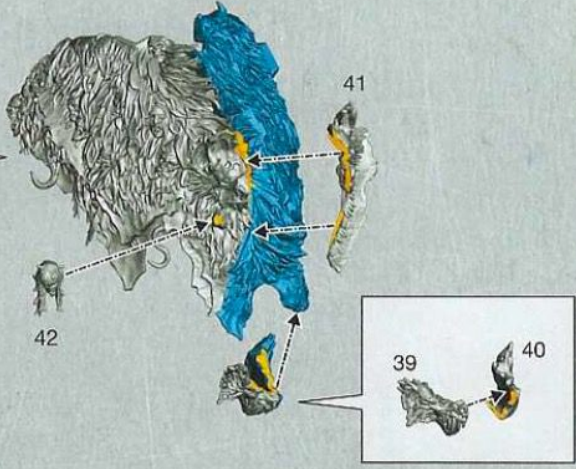
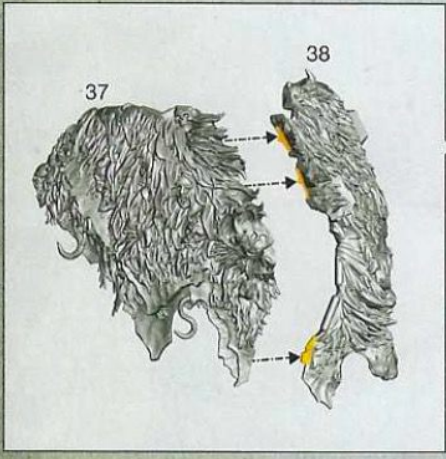
B



1 h



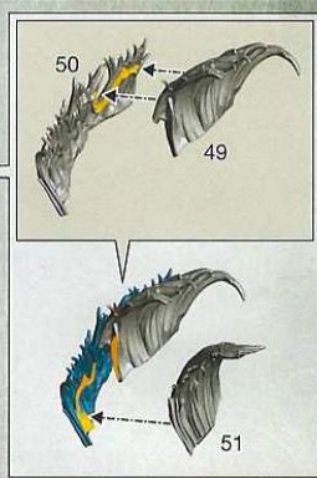
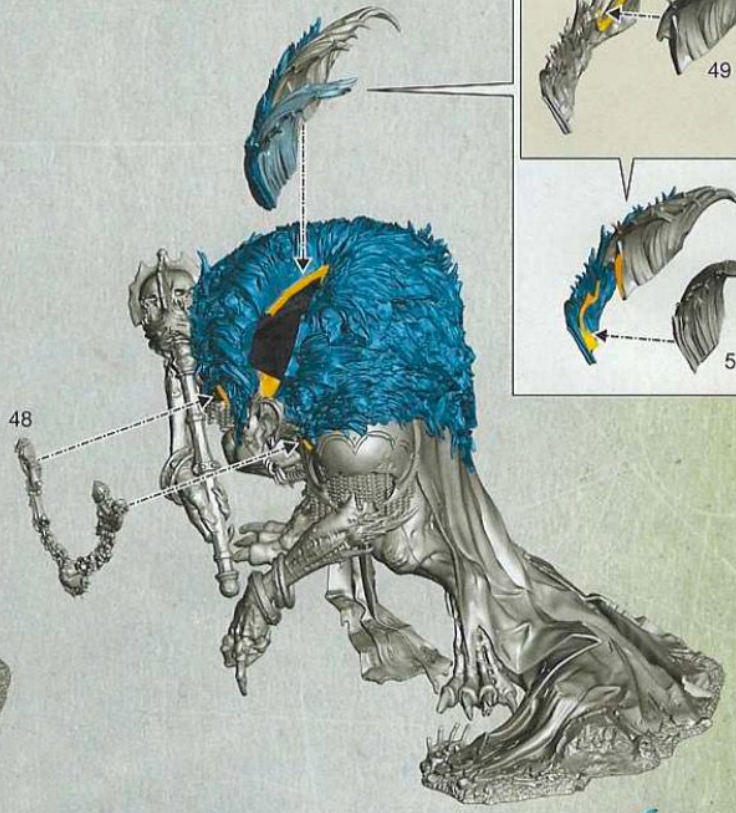
2 a



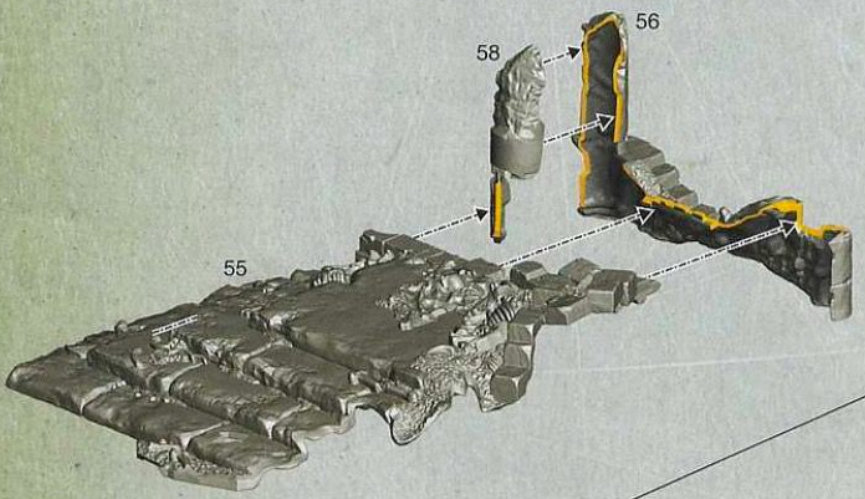
2 b



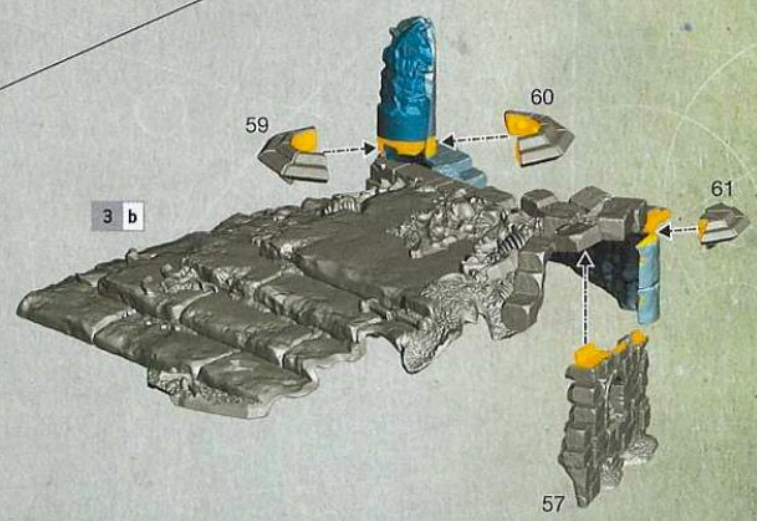
3 a



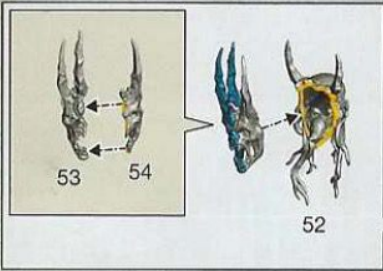
3 b



3 c



3 d



3 a

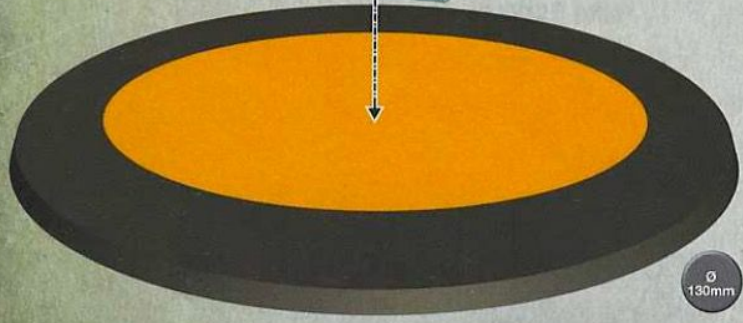
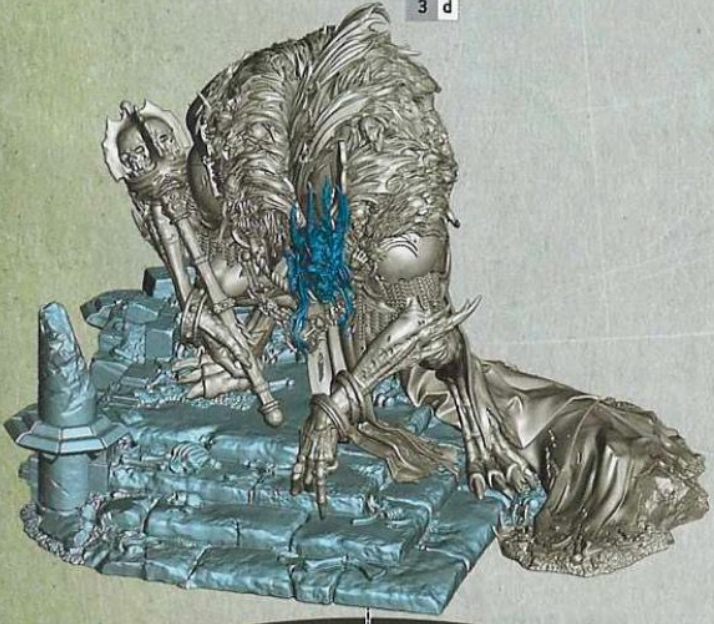


3 c



3 e

3 d



ENG More painting guides can be found on citadelcolour.com
 FRE D'autres guides de peinture sont disponibles sur citadelcolour.com
 SPA Encontrarás más guías de pintura en citadelcolour.com
 GER Weitere Bemalungsleitungen auf citadelcolour.com

ITA Puoi trovare altre guide alla pittura su citadelcolour.com
 日本語 citadelcolour.comには他にも様々なペイントガイドが掲載されている
 中文 更多涂装指南请至 citadelcolour.com。



ENG Used alongside the core rules found on warhammer.com, the following essential rules will get your new unit on the battlefield. For the full rules for this unit, see the battletome relevant to your army.
 FRE Utilisées avec les règles de base disponibles sur warhammer.com, les règles essentielles qui suivent vous permettront de jouer votre nouvelle unité. Pour connaître les règles complètes de cette unité, consultez le Tome de Bataille correspondant à votre armée.
 SPA Usadas junto con las reglas básicas que encontrarás en warhammer.com, las siguientes reglas esenciales te permiten desplegar esta nueva unidad en el campo de batalla. Para ver las reglas completas de esta unidad, consulta el Tomo de batalla correspondiente a tu ejército.

GER Mit den Grundregeln auf warhammer.com und den folgenden grundlegenden Regeln kannst du deine neue Einheit direkt auf das Schlachtfeld führen. Die vollständigen Regeln für diese Einheit findest du im Kriegsbuch deiner Armee.
 ITA Con le seguenti regole fondamentali, usate assieme alle regole base che puoi trovare su warhammer.com, potrai schierare in campo la tua nuova unità. Per le regole complete di questa unità vedi il tomo da guerra della tua armata.
 日本語 warhammer.comに掲載されているコアルールと一緒に使用することで、以下の簡易版ルールでこのユニットを戦場で使用することができます。このユニットの完全版ルールについては、アーマーに対応したバトルトムを参照してください。
 中文 与 warhammer.com 上的核心规则一起使用，以下基本规则适用于您在战场上的新单位。有关该单位的完整规则，请参阅与您的军队相关的战斗宝典。



USHORAN MORTARCH OF DELUSION

Ushoran, Mortarque du Delirium • Ushoran, Mortarca del Delirio • Ushoran, Mortarch des Wahns
 Ushoran, Mortarca del Delirio • 虚妄の御遣ウショーラン • 乌肖兰, 幻觉死亡大君

| | | | | | | |
|---|----|----|----|----|----|------|
| | | | | | | |
| ① | 3" | 3 | 3+ | 2+ | -2 | D3+3 |
| ② | 2" | 10 | 3+ | 3+ | -1 | 2 |



ICON KEY • LÉGENDE DES ICÔNES • CLAVE DE ICONOS • BEDEUTUNG DER SYMBOLE • LEGENDA DELLE ICONE • アイコン説明 • 图例

| ENG | Move | Save | Wounds | Bravery | Missile Weapon | Melee Weapon | Range | Attacks | To Hit | To Wound | Rend | Damage |
|-----|-----------|------------|-----------|----------|---------------------|------------------|---------|----------|-------------|------------|----------|---------|
| FRE | Mouvement | Sauvegarde | Blessures | Bravoure | Armes à Projectiles | Armes de Mêlée | Portée | Attaques | Toucher | Blesser | Perf. | Dégâts |
| SPA | Mov. | Salvación | Heridas | Coraje | Armas a distancia | Armas de combate | Alcance | Ataques | Impactar | Herir | Perforar | Daño |
| GER | Bewegung | Schutz | Wunden | Mut | Fernkampfaffen | Nahkampfaffen | Reichw. | Attacken | Treffen | Verwunden | Wucht | Schaden |
| ITA | Movimento | Salvezza | Ferite | Coraggio | Armi da tiro | Armi da mischia | Gittata | Attacchi | Per Colpire | Per Ferire | Impatto | Danni |
| 日本語 | 移動力 | 防御力 | 負傷限界値 | 勇猛度 | 射撃武器 | 接近戦武器 | 射程 | 攻撃回数 | ヒット成功値 | ウーンズ成功値 | 貫通値 | ダメージ量 |
| 中文 | 移动 | 防御 | 伤害 | 勇气 | 远程武器 | 近战武器 | 射程 | 攻击 | 命中 | 致命 | 穿甲 | 伤害 |



WARHAMMER.COM

Games Workshop Limited, Willow Road, Nottingham, NG7 2WS, UK
 © Copyright Games Workshop Limited 2024.

